

Tartalomjegyzék

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	3
ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK	3
A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT ELVÉGZENDŐ MÉRÉSEK	6
	8
RENDSZERDIAGRAM	9
A KONZOL BEÁLLÍTÁSA	10
1. ÜDVÖZLŐ KÉPERNYŐ	10
2. A JÁRMŰ VARÁZSLÓ BEMUTATÁSA	11
3. TOVÁBBI KÉSZÜLÉKEK BEÁLLÍTÁSA	12
ISOBUS eszköz	
Alkalmazás feltérképezése	
TeeJet CAN eszköz	
Más eszköz aktiválása	14
Eszköz törlése	
Rásegitéses/automata kormányzási eszköz	15
4. SORVEZETÉS ÉS FELTÉRKÉPEZÉS	16
A feltérképezés helye	
5. A GNSS BEÁLLÍTÁSA	17
6. FELADAT ÜZEMMÓD KIVÁLASZTÁSA	18
Feladatkezelő	
FELADAT KEZDÉSE	20
Egyszerű feladat üzemmód	
Haladó feladat üzemmód	21
A Guidance (Sorvezetés) képernyő funkciói	
1. SORVEZETÉSI MÓD VÁLASZTÁSA	23
2. AB NYOMVONAL MEGÁLLAPÍTÁSA	25
Utolsó nyomvonal törlése	
Dinamikus adaptív AB sorvezetés – Műveletsávon megjelenő opciók	
Nyomvonal igazítása	
Nyomvonal megváltoztatása	
3. ALKALMAZÁS HATÁRVONALÁNAK LÉTREHOZÁSA	28
Legutóbbi kijelölt határ törlése	
4. TOVÁBBI TUDNIVALÓK A SORVEZETÉS KÉPERNYŐRŐL	30
Térképbeállítások	
Információs és állapotsor	
Sorvezetési sáv	

HOZZÁFÉRÉS AZ UNIVERZÁLIS TERMINÁLHOZ

"A" MELLÉKLET – A GNSS VEVŐ ADATAI	34
ÁLLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK	34
HALADÓ BEÁLLÍTÁSOK	35
GNSS állapotadatok	
GNSS GLOSSZÁRIUM	37
"B" MELLÉKLET – SÚGÓ LEHETŐSÉGEK	39
Névjegy	
Felhasználói útmutató	
Termékregisztráció	

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A rendszer üzemeltetése előtt minden biztonsághoz kapcsolódó és kezelési utasítást el kell olvasni. A gépek biztonságos kezelése a kezelők felelőssége. A biztonsági eljárásokat a berendezés közelében, a kezelő számára jól látható és olvasható módon ki kell függeszteni. A biztonsági eljárásoknak meg kell felelniük a vállalati és helyi előírásoknak, valamint a biztonsági adatlapokra vonatkozó követelményeknek. Ha segítségre van szüksége, forduljon a helyi kereskedőhöz.

Biztonsági tájékoztató

A TeeJet Technologies nem vállal felelősséget az alábbi biztonsági követelmények be nem tartásából eredő anyagi károkért vagy fizikai sérülésekért. A jármű kezelőjeként Ön felelős a jármű biztonságos üzemeltetéséért.

A bármilyen rásegítéses/automata kormányzási eszközzel kiegészített Matrix 908 nem helyettesítheti a jármű kezelőjét.

Ne hagyja el a járművet, miközben a rásegítéses/automata kormányzást aktiválta.

Aktiválás előtt és közben győződjön meg arról, hogy a jármű körüli területen nem tartózkodnak emberek, és nem található semmilyen akadály.

A Matrix 908 számítógépet úgy tervezték, hogy támogassa és javítsa a hatékonyságot a földeken végzett munka során. A járművezető teljes körű felelősséggel tartozik a minőségért és a munkával kapcsolatos eredményekért.

Közúton történő üzemeltetés előtt oldja ki vagy távolítsa el a rásegítéses/automata kormányzási eszközt.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Biztonsági figyelmeztetések szimbólumainak meghatározása:



VESZÉLY! Ez a szimbólum a legszélsőségesebb helyzetekre van fenntartva, amikor súlyos személyi sérülés vagy halál kockázata áll fenn.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos személyi sérülést vagy halált eredményezhet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum olyan veszélyes helyzetet jelez, amely kisebb vagy közepesen súlyos személyi sérülést eredményezhet.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum olyan gyakorlatokra hívja fel a figyelmet, amellyel a kezelőnek tisztában kell lennie.

VESZÉLY!

- Olvassa el és kövesse az utasításokat. Ha az útmutató elolvasása után sem egyértelműek az utasítások, vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel.
- A gyermekeket tartsa távol a berendezéstől.
- A gépet ne üzemeltesse alkohol vagy bármilyen illegális szer hatása alatt.
- Egyes rendszerekhez ventilátoros hősugárzó is tartozik. A hősugárzót soha ne takarja le, különben súlyos tűzveszély áll fenn!



FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- Mielőtt bármelyik alkatrészen munkát végezne, győződjön meg arról, hogy minden tápegység ki van kapcsolva, és nem lehet véletlenül bekapcsolni.
- Húzza ki a tápkábeleket, mielőtt ívhegesztőt használna a berendezésen vagy a berendezéshez csatlakoztatott egyéb elemeken.
- A frekvenciaváltókat tartalmazó rendszereknél fennáll az áramütés veszélye a maradó feszültség miatt. Az áramellátás megszüntetése után 5 percig nem szabad sem a berendezést felnyitni, sem a rendszert vagy bármely gyorscsatlakozást leválasztani.
- A rendszert csak a kézikönyvben meghatározott áramforrásról működtesse. Ha nem biztos az áramforrásban, forduljon szakképzett szervizszakemberhez.
- Ne használjon nagynyomású tisztító berendezést az elektromos alkatrészek tisztításához. Ez károsíthatja az elektromos alkatrészeket, a kezelőt pedig áramütés veszélyének teheti ki.
- A berendezés elektromos ellátását megfelelően kell a berendezéshez vezetni és csatlakoztatni. Minden csatlakozásnak meg kell felelnie a megadott követelményeknek.



FIGYELMEZTETÉS! NYOMÁS ALATT ÁLLÓ HIDRAULIKUS RENDSZEREK

- A hidraulikus rendszereken történő munkavégzés során mindig viseljen egyéni védőfelszerelést (PPE).
- A hidraulikus rendszeren történő munkavégzés során tartsa be a gépgyártó által jóváhagyott karbantartási utasításokat.
- A hidraulikus rendszeren történő munkavégzés során mindig kapcsolja ki a berendezést. Tegyen megfelelő óvintézkedéseket a korábban nyomás alá helyezett rendszerek felnyitásakor.
- · Vegye figyelembe, hogy a hidraulikaolaj rendkívül forró lehet és nagy nyomás alatt állhat.

FIGYELMEZTETÉS! VEGYI ANYAGOK KEZELÉSE

- · Vegyi anyagok kezelése során mindig viseljen egyéni védőfelszerelést.
- · Mindig kövesse a biztonsági címkéket és a vegyi anyag gyártója vagy szállítója által megadott utasításokat.
- A kezelőnek teljes körű információval kell rendelkeznie a szétszórandó anyag jellegéről és mennyiségéről.
- TARTSA BE A MEZŐGAZDASÁGI VEGYI ANYAGOK KEZELÉSÉRE, FELHASZNÁLÁSÁRA ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA VONATKOZÓ SZÖVETSÉGI, ÁLLAMI ÉS HELYI ELŐÍRÁSOKAT.



FIGYELMEZTETÉS! NYOMÁS ALATT ÁLLÓ PERMETEZŐ RENDSZEREK

- Fontos, hogy betartsa a megfelelő biztonsági óvintézkedéseket, amikor nyomás alatt álló permetező rendszert használ. A nyomás alatt lévő folyadékok áthatolhatnak a bőrön és súlyos személyi sérüléseket okozhatnak.
- A rendszernyomás soha nem haladhatja meg a legalacsonyabb névleges nyomással rendelkező alkatrész értékét. Mindig ismerje a rendszert, illetve az összes alkatrész képességeit, maximális nyomását és áramlási sebességét.
- A szűrőket csak akkor szabad kinyitni, ha a szűrő előtti és mögötti kézi szelepek zárt helyzetben vannak. Ha bármilyen készüléket ki kell venni a csőrendszerből, a készülék előtt és mögött lévő kézi szelepeknek zárt helyzetben kell lenniük. Ha visszahelyezi őket, győződjön meg arról, hogy ez helyesen történik, hogy a készülék jól be van-e igazítva, és hogy minden csatlakozás szorosan van-e rögzítve.
- A berendezés csővezetékrendszerének meg kell felelnie minden vállalati és helyi előírásnak, és megfelelően kell vezetni és csatlakoztatni a berendezéshez. Minden csatlakozásnak meg kell felelnie a megadott követelményeknek.
- · Ha a berendezést hosszabb ideig nem használják, tanácsos a folyadékcsatornát leereszteni és kiüríteni.



- A jármű vagy a kormányrendszer automatikus mozgása által okozott súlyos személyi sérülések vagy halálos baleset elkerülése érdekében soha ne hagyja el a jármű vezetőülését a rendszer aktivált állapotában.
- A jármű vagy a kormányrendszer automatikus mozgása által okozott súlyos személyi sérülések vagy halálos baleset elkerülése érdekében a rendszer beállítása, kalibrálása, finomhangolása vagy aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy a jármű körüli területen nem tartózkodnak emberek, és nem található semmilyen akadály.
- · Győződjön meg arról, hogy a berendezés szorosan rögzítve van a megfelelő alkatrészekhez.
- Soha ne vezessen közúton aktivált rendszerrel.



 Ne használjon durva vegyszereket a konzol/kijelző tisztításához. A konzol/kijelző tisztításának helyes módja egy puha nedves kendő vagy antisztatikus törlőkendő használata, hasonlóan a számítógép monitorának tisztításához.

MEGJEGYZÉS: AJÁNLOTT CSEREALKATRÉSZEK

 A rendszert olyan alkatrészekkel tervezték, amelyek egymással együttműködve biztosítják a legjobb rendszerteljesítményt. Ha a rendszerhez cserealkatrészekre van szükség, csak a TeeJet által ajánlott alkatrészeket szabad használni a rendszer megfelelő működésének és biztonságának fenntartása érdekében.

Copyrights

© 2021 TeeJet Technologies. Minden jog fenntartva. A TeeJet Technologies előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül a jelen dokumentum vagy az abban ismertetett számítógépes programok semelyik részét sem lehet semmilyen formában, illetve semmilyen módon, elektronikus vagy gépi beolvasással, rögzítéssel vagy más módon sokszorosítani, lemásolni, fénymásolni, lefordítani vagy lerövidíteni.

Védjegyek

Eltérő megjegyzés hiányában minden egyéb márka- vagy terméknév az adott vállalatok vagy szervezetek védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Felelősség korlátozása

A TEEJET TECHNOLOGIES A JELEN ANYAGOT JELEN FORMÁJÁBAN, BÁRMIFÉLE KIFEJEZETT VAGY MAGÁTÓL ÉRTETŐDŐ GARANCIA NÉLKÜL ADJA KÖZRE. SZERZŐI JOGI VAGY SZABADALMI FELELŐSSÉGET NEM VÁLLALUNK. A TEEJET TECHNOLOGIES SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÜZLETVESZTÉSÉRT, ELMARADT HASZONÉRT, HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLÁSÉRT VAGY ADATVESZTÉSÉRT, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁÉRT, ILLETVE BÁRMIFÉLE KÖZVETETT, SPECIÁLIS, JÁRULÉKOS VAGY KÖVETEKEZMÉNYI KÁRÉRT, MÉG AKKOR SEM, HA A TEEJET TECHNOLOGIEST TÁJÉKOZTATTÁK A TEEJET TECHNOLOGIES SZOFTVERÉBŐL EREDŐ ILYEN KÁROKRÓL.



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT ELVÉGZENDŐ MÉRÉSEK

Előfordulhat, hogy a felsorolt beállítások közül nem mindegyikre lesz szükség az Ön járműve vagy készüléke esetén. A Jármű Varázsló és az Eszköz Varázsló végigvezeti Önt az egyes szükséges beállításokon az Ön választásai alapján.

Permetezőgép alkalmazásának feltérképezése – Jármű általános távolságai általános távolságok Leírás Mérés Mérés Leírás Egyenes távolság a jármű forgáspontjától 0 Egyenes távolság a vonóhorogtól/csatlakozástól ① a vontatóhorog pontjáig 2 a pótkocsitengelyig 2 2 Oldalirányú távolság a jármű középvonalától **1** Egyenes távolság a vonóhorogtól/csatlakozástól ① a vonóhorog pontjáig 2 a vegyszerátadási pontig 2 2 2 2 1 Oldalirányú távolság Egyenes távolság a jármű középvonalától **1** a jármű forgáspontjától **O** a szórókeret közepéig 2 az antennáig 2 2 2 1 1 2 Egyenes távolság Oldalirányú távolság a jármű forgáspontjától **1** a jármű középvonalától **1** az 1. szakaszig 2 az antennáig 2 2) 2 2 2 1

6

Szórógép alkalmazásának feltérképezése – általános Mérés Leírás távolságok Feltérképezés helye – Egyenes távolság Mérés Leírás a jármű forgáspontjától **1** Egyenes távolság a feltérképezés helyéig 2 a vonóhorogtól/csatlakozástól ① a pótkocsitengelyig 2 2 2 Feltérképezés helye – Oldalirányú távolság Egyenes távolság a jármű középvonalától **1** a vonóhorogtól/csatlakozástól ① a feltérképezés helyéig 2 a tárcsáig 2 2 2 1 2 Szakaszok adatai Egyenes távolság a tárcsától **1** Mérés az 1. szakasz elülső széléig 2 Egyenes vonalú 2 1 Leírás Szélesség eltolás Hosszúság 1. szakasz 3 4 2. szakasz 5 6 3. szakasz 4. szakasz Sorvezetési és feltérképezési távolságok 5. szakasz Mérés Leírás 6. szakasz Sorvezetés szélessége 7. szakasz 8. szakasz 9. szakasz 10. szakasz 11. szakasz 12. szakasz

13. szakasz 14. szakasz 15. szakasz

A KONZOL CSATLAKOZÁSAI ÉS JELLEMZŐI



*A csatlakozás módja a szoftver verziójától függ.

Be-/kikapcsoló POWER gomb

Be – Nyomja meg a POWER 🖒 gombot.

Ki – Nyomja be, és röviden tartsa benyomva a POWER 🕐 gombot.

FIGYELMEZTETÉS! A konzol újbóli elindítása előtt várjon 30 másodpercet.

Sorozatszám

Jegyezze le a sorozatszámot. Szükség lesz rá a termék regisztrációjához.

Termékregisztráció



RENDSZERDIAGRAM

Az alábbi ábra általános hivatkozásként használható. A konkrét konfiguráció a rendelkezésre álló készülékektől függ.

MEGJEGYZÉS: A különböző készülékekhez való csatlakoztathatóság a jövőbeli szoftverkiadásokkal válhat elérhetővé. Az adott szoftver/ rendszer csatlakoztathatósága kapcsán mindig olvassa el a szoftver kiadási jegyzékét a következő oldalon: www.teejet.com/ support/software.aspx.



A KONZOL BEÁLLÍTÁSA

1. ÜDVÖZLŐ KÉPERNYŐ

Miután befejeződik a bekapcsolási folyamat, megjelenik az Üdvözlő képernyő, ahol módosíthatja a nyelvet, a konzol által használt mértékegységet, illetve a helyi időzónát.

Nyomja meg az ok gombot, hogy továbblépjen a Jármű Varázslóra.

Welcome!			
TeeJet Technologies hopes you	et the most out of your new console.		
After selecting your localization op directed to the Vehicle Wizard.	ons, select "OK" to be		
Language	English		
Units	Metric		
Time Zone	UTC-06:00		
	ок		

A kulturális beállítások elérése a kezdeti beállítás után

- 1. A Főmenüben válassza a **Console** (Konzol) lehetőséget.
- 2. A Cultural Settings (Kulturális beállítások) szakaszban módosítsa a kívánt beállításokat.
- MEGJEGYZÉS: Javasoljuk a konzol újraindítását a nyelvbeállítás módosítása esetén.

X	Settings		
υτ	Device Manager	Display	~
UT	Console	Audio	V
	Job Manager	Cultural Settings	\frown
	Guidance and Mapping	Language Units	English Metric US
	GNSS Receiver	Time Zone	UTC-06:00
	Assisted/Automatic Steering	Job Mode	Simple Advanced
Help			

2. A JÁRMŰ VARÁZSLÓ BEMUTATÁSA

Mégse gomb

 Kövesse a Jármű Varázsló utasításait, és szükség szerint módosítsa a jármű beállításait.



Mégse – ezzel a gombbal kiléphet a varázslóból a módosítások mentése nélkül

A Varázsló előző beállítása – újra megtekintheti a varázsló előző beállítását

Mentés és bezárás – elmenti az összes kiválasztott beállítást, majd bezárja a varázslót.



A Varázsló következő beállítása – a varázsló következő beállítására léphet.

- Befejezés akkor jelenik meg, ha elért a varázsló beállításainak végére. Nyomja meg a beállítások mentéséhez és a varázsló bezárásához.
- Ha végzett, akkor a Jármű adatai képernyőn válassza a VISSZAFELÉ MUTATÓ NYILAT hogy továbblépjen a Beállítások menüre.

A Jármű Varázsló elérése a kezdeti beál<u>lítá</u>s után

- A Főmenüben , a Beállítások menüben válassza a Device Manager (Eszközkezelő) lehetőséget.
- 2. A Vehicles 2 (Járművek) részben válassza ki a jármű adatlapját 3.
- A Jármű adatai képernyőn válassza a BEÁLLÍTÁSOK SZERKESZTÉSE Ikont 4.
- 4. A VARÁZSLÓ ELŐZŐ/KÖVETKEZŐ BEÁLLÍTÁSA gombok segítségével a Jármű Varázslóban módosítsa a kívánt beállításokat.
- A MENTÉS ÉS BEZÁRÁS gomb vagy a BEFEJEZÉS gomb megnyomásával bármikor mentheti a módosításokat és kiléphet a Jármű Varázslóból.



1

MBUS

Vehicles

Later

Ante

UT

un

 $\mathbf{O}_{\mathbf{D}}^{\diamond}$

?

Job Manage

GNSS Receive

Guidance and Mapping

Assisted/Automatic Steering

3. TOVÁBBI KÉSZÜLÉKEK BEÁLLÍTÁSA

Többféle készülékopció áll rendelkezésre, attól függően, hogy mi van vagy nincs a rendszerben.

Új készülék létrehozása előtt állapítsa meg, hogy:

- Van-e ISOBUS eszköz?
- · Nincs eszköz, de az alkalmazás feltérképezése szükséges?
- Van-e TeeJet CAN eszköz?
- · Van bármilyen rásegítéses/automata kormányzási eszköz?

MEGJEGYZÉS: A TeeJet CAN eszközök és ISOBUS eszközök egyszerre nem használhatók. Egyszerre csak egy (1) ISOBUS eszköz támogatott.

Eszköz Varázsló általános parancsai

- Mégse ezzel a gombbal kiléphet a varázslóból a módosítások mentése nélkül
- A Vará
 - A Varázsló előző beállítása újra megtekintheti a varázsló előző beállítását
 - Mentés és bezárás elmenti az összes kiválasztott beállítást, majd bezárja a varázslót.
- A
 - A Varázsló következő beállítása a varázsló következő beállítására léphet.
 - Befejezés akkor jelenik meg, ha elért a varázsló beállításainak végére. Nyomja meg a beállítások mentéséhez és a varázsló bezárásához.
- Előző szakasz beállítása újra megtekintheti az szakasz beállítási képernyőjét
 - Következő szakasz beállítása –
 - a következő szakasz beállítási képernyőjére léphet.

ISOBUS eszköz

Az ISOBUS eszközök közé tartoznak az olyan TeeJettermékek, mint például az IC35 permetezőgép, az IC38 szórógép vagy a DynaJet IC7140.

- 2. A **CANBUS** 2 részben engedélyezze az ISOBUS opciót.
- 3. Indítsa újra a konzolt.
- Miután az objektumkészlet betölt, az Eszköz Varázsló automatikusan elindul, és felszólítja a felhasználót, hogy adja meg a rendszer által kért hiányzó információkat.
- 5. Kövesse az Eszköz Varázsló utasításait.
- MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett értékeket is nyugtázni kell, mielőtt továbblépne a varázsló következő beállítására.

Az Eszközvarázslóban nem elérhető egyes beállításokat az eszköz UTfelületén keresztül lehet kezelni. Mégse gomb





Alkalmazás feltérképezése

- A Főmenüben , a Beállítások menüben válassza a Device Manager (Eszközkezelő) lehetőséget.
- 2. A CANBUS 2 részben ellenőrizze, hogy az ISOBUS opció le van tiltva.
- 3. A Devices 3 (Eszközök) részben válassza az ÚJ ESZKÖZ kártyát + 4.
- Az Eszköz Varázslóban, az Eszköz alapok képernyőn válassza az Application Mapping (Alkalmazás feltérképezése) lehetőséget.



5. Kövesse az Eszköz Varázsló utasításait.

MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett értékeket is nyugtázni kell, mielőtt továbblépne a varázsló következő beállítására.

TeeJet CAN eszköz

- A Főmenüben , a Beállítások menüben válassza a Device Manager (Eszközkezelő) lehetőséget.
- 2. A **CANBUS 2** részben ellenőrizze, hogy az ISOBUS opció le van tiltva.
- 3. A Devices 3 (Eszközök) részben válassza az ÚJ ESZKÖZ kártyát + 4.
- 4. Az Eszköz Varázslóban, az Eszköz alapok képernyőn válassza az TeeJet CAN lehetőséget.



- 5. Kövesse az Eszköz Varázsló utasításait.
- MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett értékeket is nyugtázni kell, mielőtt továbblépne a varázsló következő beállítására.



Más eszköz aktiválása

Az aktív eszközt egy zöld pont jelöli az eszköz kártyájának bal felső sarkában.

- 1. A Főmenüben , a Beállítások 🖧 menüben válassza a Device Manager (Eszközkezelő) lehetőséget.
- 2. A Devices (Eszközök) részben válassza ki az aktiválni kívánt eszköz kártyáját.
- 3. Az Eszköz adatai képernyőn válassza a BEÁLLÍTÁSOK SZERKESZTÉSE 🍄 ikont .
- 4. Válassza a MENTÉS ÉS BEZÁRÁS 🔲 gombot.
- 5. Ha végzett, válassza a YES (lgen) lehetőséget, amikor a rendszer megkérdezi, hogy szeretné-e ezt az eszközt "aktív" eszközzé tenni.

Eszköz tör<u>lé</u>se

- 1. A Főmenüben , a Beállítások 🖧 menüben válassza a Device Manager (Eszközkezelő) lehetőséget.
- 2. A Devices (Eszközök) részben válassza ki a törölni kívánt eszköz kártyáját.
- 3. Az Eszköz adatai képernyőn válassza a TÖRLÉS 👼 ikont .



				Esz	zközbeállítások szerkesztése
<	- Sprayer	26			\$
	Device Details	•			
l	Operation T	уре	Sprayer		
1	Device Nam	e	Sprayer 26		
1	Hitch Type		Fixed Mount		
1	Boom and S	ection Layout	Aft Centred		
1	Distance to	Boom	5.000	m	
1	Section Syn	nmetry	Symmetric		
1	Section Cou	nt	5	sections	
	Number	Width			
	1	1 m			
	2	1.5 m			
	3	2 m			
	Λ	1.5 m			

Eogköz törlége

Rásegítéses/automata kormányz<u>ás</u>i eszköz

- 2. Aktiválja a Search for Assisted/Auto Steering
 Device on System Start 2 (Rásegítéses/ automata kormányzási eszköz keresése a rendszer indításakor) opciót.
- 3. Indítsa újra a konzolt.
- 4. A Főmenüben , a Beállítások & menüben válassza az Assisted/Auto Steering
 (Rásegítéses/automata kormányzás) lehetőséget.
- Végezze ez a szükséges módosításokat a beállításokban. A módosítások automatikusan alkalmazásra kerülnek.
- 6. A rásegítéses/automata kormányzású járművek kezeléséhez (új jármű hozzáadása, a jelenlegi rásegítéses/automata kormányzási rendszer újrakalibrálása, a kormányzás agresszivitásának módosítása) nyomja meg a Manage Vehicles (Járművek kezelése) gombot ³.

X	Settings	
υτ	Device Manager	Device Status:Device Found
UT	Console	Search for Assisted/Automatic Steering Device
	Job Manager	Manage Vehicles
	Guidance and Mapping	Assisted/Automatic Steering
Jettingo	GNSS Receiver	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled
	Assisted/Automatic Steering	Assisted/Automatic Steering 0.91 m
Help		QI Values
X	Settings	
X	Settings Device Manager	vaaaren/varonuurie areening
X UT	Settings Device Manager Console	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled
	Settings Device Manager Console	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled Assisted/Automatic Steering 0.91 m
X U T	Settings Device Manager Console Job Manager	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled Assisted/Automatic Steering 0.91 m Nudge Distance 0.91 m
VT UT UT	Settings Device Manager Console Job Manager Guidance and Mapping	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled Assisted/Automatic Steering 0.91 m QI Values Maximum DOP 2.004 DOP
V UT UT	Settings Device Manager Console Job Manager Guidance and Mapping GNSS Receiver	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled Assisted/Automatic Steering 0.91 m Nudge Distance 0.91 m QI Values V Maximum DOP 2.004 DOP Transport Mode No Yes
V UT UT Settings	Settings Device Manager Console Job Manager Guidance and Mapping GNSS Receiver Assisted/Automatic Steering	Assisted/Automatic Steering Nudge Enabled Assisted/Automatic Steering 0.91 m QI Values Maximum DOP 2.004 DOP Transport Mode No Yes Service Mode No Yes Operator Presence No Yes

4. SORVEZETÉS ÉS FELTÉRKÉPEZÉS

- A Főmenüben , a Beállítások C menüben válassza a Guidance and Mapping O (Sorvezetés és feltérképezés) lehetőséget.
- Jelölje ki a sorvezetési szélesség (Guidance Width) meglévő értékét ②, és adjon meg új értéket.
- 3. A Lightbar (Fénysáv) részben 3 módosítsa a szükséges beállításokat.
- 4. A Mapping Location (Feltérképezés helye) részben módosítsa a szükséges beállításokat.

A feltérképezés helye

A feltérképezés helye határozza meg azt a helyet, amelytől a határokat feltérképezi a rendszer.

- Alapértelmezett hely külső határvonal vagy sokszög létrehozásakor a vonal a legkülső aktív szakaszon kívülre kerül. Belső határ létrehozásakor a vonal a legbelső aktív szakaszon belülre kerül. Ha nincs aktív szakasz, a határt a legkülső szakasz végéig jelöli a rendszer.
- Felhasználó által megadott adatok az egyenes és oldalirányú eltolást a jármű forgáspontjától, a távolságokat és irányokat a felhasználó határozhatja meg. Legfeljebb öt (5) felhasználói bejegyzés hozható létre.

Felhasználó által megadott feltérképezési hely

- 1. A Főmenüben , a Beállítások 🖧 menüben válassza a Guidance and Mapping (Sorvezetés és feltérképezés) lehetőséget.
- 2. A Mapping Location (Feltérképezés helye) részben ④ válassza az Active Mapping Location (Aktív feltérképezési hely) opciót ⑤.
- 3. Válassza a New Mapping Location (Új feltérképezési hely) lehetőséget **③**.
- 4. A Mapping Location (Feltérképezés helye) részben módosítsa a szükséges beállításokat. A módosítások automatikusan alkalmazásra kerülnek az aktuális feltérképezési hely vonatkozásában.



5. A GNSS BEÁLLÍTÁSA

- MEGJEGYZÉS: Ezek a beállítások szükségesek a sebességszabályozáshoz, a rásegítéses/automata kormányzáshoz, továbbá a dőlésérzékelő kezeléséhez, valamint a feltét megfelelő üzemeltetéséhez.
- 1. A Főmenüben 📃, a Beállítások 🕫 menüben válassza a GNSS Receiver (GNSS vevő) lehetőséget.
- 2. A General Settings (Általános beállítások) részben módosítsa a szükséges beállításokat.
- 3. Ha van ilyen akkor az Advances Settings (Haladó beállítások) részben módosítsa a szükséges beállításokat.
- 4. A GNSS vevő inicializálásának megkezdéséhez lépjen ki a képernyőből. Az inicializálás során egy felugró üzenet jelenik meg. Ez körülbelül egy percet vesz igénybe.

A GNSS vevő beállításaival kapcsolatos további részleteket lásd itt: ""A" melléklet – A GNSS vevő adatai" a(z) 34. oldalon.

Help

	Device Manager	General Settings	
[]	Console	GNSS Port	Internal ——— Externa
	Job Manager	Position Quality Requirement	ClearPath
×	g.	SBAS Availability	Disabled ————————————————————————————————————
gs	Guidance and Mapping	TerraStar Availability	Disabled 🔵 —— Enabled
(GNSS Receiver		
		Advanced Settings	N 1
)	Assisted/Automatic Steering	Advanced Settings	
	Assisted/Automatic Steering Settings	Advanced Settings	
	Assisted/Automatic Steering Settings Device Manager	Advanced Settings Advanced Settings	
	Assisted/Automatic Steering Settings Device Manager Console	Advanced Settings Advanced Settings GNSS Refresh	Ċ
	Assisted/Automatic Steering Settings Device Manager Console Job Manager	Advanced Settings Advanced Settings GNSS Refresh GNSS Type Selection: GLONASS not available	Galileo not available 🔄 Beldou r
	Assisted/Automatic Steering Settings Device Manager Console Job Manager Guidance and Mapping	Advanced Settings Advanced Settings GNSS Refresh GNSS Type Selection: GUNASS not available OZSS not available PRN Selection:	Galileo not available

н +

6. FELADAT ÜZEMMÓD KIVÁLASZTÁSA

- 2. A Job Mode (Feladat üzemmód) mellett a következő két opcióból választhat:
 - Simple Mode (Egyszerű üzemmód) egyszerre csak egy (1) feladat lesz elérhető.

 A Guidance (Sorvezetés) képernyőn a Start Job (Feladat kezdése) menü az új feladat létrehozása és a legutóbbi feladat folytatása lehetőségeket tartalmazza.

 Advanced Mode (Haladó üzemmód) – egynél több feladat is elérhető lehet egyszerre.

A Guidance (Sorvezetés) képernyőn
 a Start Job (Feladat kezdése) menü az
 új feladat létrehozása, a legutóbbi feladat
 folytatása, illetve a másik feladat választása
 a Feladatkezelőből lehetőségeket tartalmazza.

 A Feladatkezelő a Főmenü -> Beállítások menüből, vagy a Guidance (Sorvezetés) képernyőn a Start Job (Feladat kezdése) menüből érhető el.





Feladatkezelő

A Feladatkezelő segítségével létrehozhat, törölhet, lemásolhat, elindíthat egy vagy több kiválasztott feladatot, illetve információkat adhat meg hozzájuk.

> Új feladat létrehozása – Lehetőség van az automatikusan generált név módosítására és a rendszer felajánlja, hogy területi hivatkozást is hozzáadjon



A kiválasztott feladat(ok) törlése



A kiválasztott feladat másolása – használható határok és nyomvonalak másolására a kiválasztott feladatból



Információk a kiválasztott feladatról – megtekinthet és/vagy hozzáadhat adatokat a kiválasztott feladathoz. A feladat neve nem módosítható.

A kiválasztott feladat kezdése – teljesülnie kell a GNSS-pozíció kritériumainak, mielőtt ez a lehetőség rendelkezésre állna.



Ĩ,

Bezárás – ezzel léphet ki a Feladat adatai képernyőből, és visszatérhet az előző képernyőre

Információk szerkesztése – válassza ezt, hogy megadhassa a feladat nevét a képernyőn megjelenő billentyűzet segítségével



FELADAT KEZDÉSE

Miután befejeződik a bekapcsolási folyamat, megjelenik a Feladat kezdése képernyő, ahol új feladatot hozhat létre, folytathatja a legutóbbi feladatot, illetve megnyithatja a feladatkezelőt, hogy válasszon a különböző feladatok közül (az opciók a feladat üzemmódtól és a feladatok rendelkezésre állásától függnek). Miután egy feladat aktív lesz, egyes beállításokat többé nem lehet módosítani. Ha módosítani szeretné ezeket a beállításokat, zárja be az adott Feladatot.

KÖVETELMÉNY: Az adott jármű és az ahhoz tartozó eszközök beállítását be kell fejezni a feladat kezdése előtt. Részletekért lásd: "2. A Jármű Varázsló bemutatása" a(z) 11. oldalon és "3. További készülékek beállítása" a(z) 12. oldalon.

Ha szeretne Egyszerű feladat üzemmódról Haladó feladat üzemmódra váltani, lépjen a Főmenü -> Beállítások -> Console (Konzol) -> Job Mode (Feladat üzemmód) menüre. A feladat üzemmód kiválasztásával kapcsolatos részletekért lásd: "6. Feladat üzemmód kiválasztása" a(z) 18. oldalon.

Egyszerű feladat üzemmód

A Start Job (Feladat kezdése) menü segítségével új feladatot tud elindítani, illetve folytathatja a legutóbbi feladatot. Egyszerre csak egy feladat áll rendelkezésre. Ha új feladatot választ ki, akkor minden korábbi feladat törlésre kerül.



Új feladat indítása

Legutóbbi feladat folytatása

Főmenü gombja – hozzáférés a Beállításokhoz, beleértve a varázslókat, a Súgó lehetőségeket és az Univerzális terminált (UT).

Amennyiben az aktuális GNSS-pozíció nem ugyanabban az UTM-zónában van, mint az aktuális vagy szomszédos UTM-zóna, akkor a Last Job (Legutóbbi feladat) gomb inaktív lesz.





A Guidance (Sorvezetés) képernyő funkciói

Információs és állapotsor Az aktuális feladat neve és a GNSS állapotával kapcsolatos információk, sorvezetés módja, szántóföld területe és a rásegítéses/automata kormányzás aktiválása.

Kicsúsztatható tálca gombja

Hozzáférhet a Funkciósávba kiválasztható lehetőségekhez

Funkciósáv

Az aktuálisan kiválasztott lehetőségek kiemelve jelennek meg.

Sorvezetés módja – válassza ezt a sorvezetéssel kapcsolatos beállításokhoz való hozzáféréshez, ideértve a sorvezetési mód kiválasztását, illetve a nyomvonalak létrehozását, törlését és módosítását.



Határvonal mód – válassza ezt a határokkal kapcsolatos beállításokhoz való hozzáféréshez

Kijelző gyorsbeállításai – válassza ezt a gyakran módosított konzol- és képernyőbeállításokhoz való hozzáféréshez



Feltérképezési rétegek – válassza ezt a térképrétegek be- vagy kikapcsolásához



Univerzális terminál (UT) – hozzáférés az UT-hoz



Műveletsáv

A beállítások dinamikusan változnak a kiválasztott Funkciósáv-beállítás és a Kicsúsztatható tálca kapcsolódó beállításától függően. A részletekért lásd az egyes funkciókat.



1. SORVEZETÉSI MÓD VÁLASZTÁSA

- Ha a Sorvezetés [♀] gomb aktív a Funkciósávon, nyomja meg a Kicsúsztatható tálca ≪ gombját ●.
- 2. Válasszon sorvezetési módot **⑤**.

X

97

X

Nincs sorvezetés

Egyenes AB sorvezetés

Dinamikus adaptív AB sorvezetés

Kör forgáspont sorvezetés

Azimut sorvezetés





Egyenes AB sorvezetés

Az egyenes AB sorvezetés egyenes vonalú sorvezetést biztosít, "A" és "B" referenciapontok alapján. Az eredeti "A" és "B" pontokat használja a rendszer az összes többi párhuzamos nyomvonal kiszámításához is.





Azimut sorvezetés

Az azimut sorvezetés egyenes vonalú sorvezetést biztosít egy földrajzi északi alapvonaltól az óramutató járásával megegyező irányban mért vízszintes oldalszög alapján. Azimut (irányszög) használata esetén az azimut eredő pontja egy képzeletbeli kör középpontja. Észak = 0°, Kelet = 90°, Dél = 180°, Nyugat = 270°.

Az azimut fok szerinti sorvezetés a jármű aktuális pozíciója (az "A" pont) és egy 100 méterrel arrébb, a megadott azimut szögű irányban meghatározott "B" pont közötti nyomvonalat vetít előre.



Dinamikus adaptív AB sorvezetés

A dinamikus adaptív AB sorvezetés egy görbe vonal mentén biztosít sorvezetést egy kezdeti AB referenciavonal alapján, ahol minden szomszédos nyomvonalat a várható sorvezetési szélesség és irány alapján rajzol meg a rendszer.







Kör forgáspont sorvezetés

A kör forgáspont sorvezetés egy központi hely körül biztosít sorvezetést, amely befelé vagy kifelé sugárzik egy kezdeti AB referenciavonal alapján. Ezt a kezdeti alapvonalat használja a rendszer az összes többi nyomvonal kiszámításához.

Ezt a módot központi forgásponttal rendelkező területen használják termékkijuttatáshoz, miközben a jármű vezetése egy körkörös, a központi forgáspontú öntözőrendszer sugarának megfelelő nyomvonal mentén történik.



Nincs sorvezetés

Ez a mód* kikapcsolja a sorvezetést.

MEGJEGYZÉS: A Nincs sorvezetés mód nem törli a konzolról a már meghatározott nyomvonalakat vagy pontokat. A meghatározott/elmentett konzolról történő törléséhez lásd az "Adatkezelés" részt a Rendszer beállítása fejezetben.

MEGJEGYZÉS: A szomszédos nyomvonalakhoz való eltolást a sorvezetés szélessége alapján számolja ki a rendszer; a megállapított távolsághoz lásd a "Beállítások -> Sorvezetés és feltérképezés" részt.



2. AB NYOMVONAL MEGÁLLAPÍTÁSA

- 1. Vezesse a járművet az "A" pont 🔷 kívánt helyére.
- 2. Miközben a Sorvezetés 📯 gomb aktív a Funkciósávon, nyomja meg az "A" JELÖLÉS ikont A
- 3. Vezesse a járművet az "B" pont 🔷 kívánt helyére.
- 4. Az AB vonal megállapításához nyomja meg a "B" JELÖLÉS (B) ikont.
- 5. Nevezze el a nyomvonalat.
 - ◀ Válassza a Cancel (Mégse) lehetőséget, ha az automatikusan generált névvel szeretné elmenteni a nyomvonalat.
 - A billentyűzet segítségével adjon meg egy egyedi nevet, majd válassza a Save (Mentés) lehetőséget.

A konzol elkezd navigációs adatokat szolgáltatni.

MEGJEGYZÉS: A Kör forgáspont sorvezetés kezdeti beállításához nem szükséges végigvezetni a központi forgáspont teljes kerületén.

Műveletsávon megjelenő opciók



"B" pont jelölése – ezzel jelölheti ki a nyomvonal utolsó pontját, ezzel megállapíthatja az AB vonalat.

MEGJEGYZÉS: A "B" JELÖLÉS (B) ikon nem választható ki (ki van szürkítve), amíg meg nem tette a minimális távolságot (10 láb / 3,0 méter az egyenes vagy görbe vonalú sorvezetés esetén, illetve 165 láb / 50,0 méter a kör forgáspont sorvezetés esetén).

Jelölés törlése – ezzel vonhatja vissza az "A" pont kijelölése parancsot, és visszatérhet az előző nyomvonalhoz (ha lett ilyen megállapítva).

Utolsó nyomvonal törlése

 (\mathbf{X})

Utolsó kijelölt nyomvonal törlése – törli az utolsó kijelölt nyomvonalat az aktuális feladatból.

- 1. Ha a Sorvezetés 乎 gomb aktív a Funkciósávon, nyomja meg a Kicsúsztatható tálca 🕊 gombját.
- 2. Nyomja meg a NYOMVONAL TÖRLÉSE 🕬 ikont.
- 3. Nyomja meg a NYOMVONAL TÖRLÉSE 🕬 ikont újra, hogy további nyomvonalakat is kitöröljön a létrehozás ideje szerint az utolsótól az elsőig haladó sorrendben.



Dinamikus adaptív AB sorvezetés – Műveletsávon megjelenő opciók

Dinamikus adaptív AB sorvezetés mód esetén a következő opciók állnak rendelkezésre:



Nyomvonal feltérképezésének szüneteltetése – ezzel szüneteltetheti a dinamikus feltérképezést. A rendszer egyenes vonalat rajzol a szüneteltetési pont és a folytatási pont közé.



Nyomvonal feltérképezésének folytatása – ezzel folytathatja a dinamikus feltérképezést. A rendszer egyenes vonalat rajzol a szüneteltetési pont és a folytatási pont közé.



Kitérő indítása – ezzel indíthat el egy változó nyomvonalat az aktuális nyomvonalról kiindulva. Ha összeközi vagy befejezi, akkor ez módosítja a meglévő nyomvonalat.



Kitérő szüneteltetése – ezzel szüneteltetheti a dinamikus kitérő feltérképezést. A rendszer egyenes vonalat rajzol a szüneteltetési pont és a folytatási pont közé.



Kitérő folytatása – ezzel folytathatja a dinamikus kitérő feltérképezést. A rendszer egyenes vonalat rajzol a szüneteltetési pont és a folytatási pont közé.



Kitérő törlése – ezzel visszavonhatja a kitérő feltérképezést, elvetve a kitérő nyomvonalát



Kitérő összekötése – ezzel összekötheti a kitérő nyomvonalat a meglévő nyomvonallal. A kitérő az aktuális



Kitérő befejezése – ezzel létrehozhat egy új nyomvonal-befejezési helyet. A kitérő az aktuális nyomvonal része lesz.

Nyomvonal igazítása

nyomvonal része lesz.

A Nyomvonal igazítása opció lehetővé teszi, hogy áthelyezze az aktuális nyomvonalat a jármű aktuális helyére.

MEGJEGYZÉS: Csak Egyenes AB, Azimut vagy Dinamikus AB sorvezetés esetén áll rendelkezésre. 1. ábra: Kitérő a kitérő összekötésével



2. ábra: Kitérő a kitérő befejezésével





Nyomvonal megváltoztatása

Ha több mint egy nyomvonal van elmentve, akkor megjelenik a Nyomvonal megváltoztatása opció. Más rendelkezésre álló nyomvonalra történő váltáshoz:

- 1. Nyomja meg a Kicsúsztatható tálca K gombját.
- 2. Nyomja meg a NYOMVONAL MEGVÁLTOZTATÁSA ∕↔∫ ikont.
- 3. Válassza ki az aktiválni kívánt nyomvonalat.
- 4. Nyomja meg a Switch (Váltás) gombot.



3. ALKALMAZÁS HATÁRVONALÁNAK LÉTREHOZÁSA

Az alkalmazási határok meghatározzák azokat a munkaterületeket, ahol a termék kijuttatása történik vagy éppen nem történik az Automata szakaszolás (ASC) vagy a BoomPilot használatakor.

Határ feltérképezéséhez nem szükséges alkalmazás.

Ha úgy térképezi fel a határt, hogy egy vagy több szakasz be van hajtva és ki van kapcsolva, akkor ezt a szakaszkonfigurációt a határátjárás időtartama alatt fenn kell tartani. A bekapcsolt szakaszok számának és így a gép szélességének bármilyen módosítása a határvonalak feltérképezési folyamatának megkezdése után azt eredményezi, hogy az alkalmazás a határt az összes programozott szakasz külső szélénél térképezi fel – nem feltétlenül azoknál, amelyek a határtérátjárás során egy adott időpontban bekapcsoltak.

Olyan határ feltérképezésekor, ahol néhány szakasz ki van kapcsolva, a BoomPilotot Kézi üzemmódba, a mester- és szakaszkapcsolókat pedig BE állásba kell kapcsolni minden olyan szakasz esetén, amelyet használni fognak a határátjárás során. A határátjárás befejezése után a szakaszkapcsolókat ki lehet kapcsolni, a mesterkapcsoló bekapcsolva marad, a BoomPilot pedig visszaállítható Automata módba, és ezután már használható az automata szakaszolás.

MEGJEGYZÉS: Ha a fent leírt módon úgy térképez fel egy határt, hogy néhány szakasz be van hajtva, akkor előfordulhat, hogy a NYOMVONAL IGAZÍTÁSA 📯 ikon segítségével a nyomvonalat a helyes pozícióba kell állítani a terület későbbi átjárásaikor.

A külső vagy belső határok megállapítása

- Vezessen a kívánt helyre az alkalmazási terület peremén, és igazítsa a járművet a megállapított feltérképezési helyhez.
- Ha a Határ A gomb aktív a Funkciósávon, nyomja meg a Kicsúsztatható tálca K gombját.
- 3. Válassza ki a feltérképezendő határ típusát.



Külső határ – meghatározza azt a munkaterületet, ahol az ASC vagy a BoomPilot használata közben kijuttatás történik.

- Belső határ meghatározza azt a munkaterületet, ahol az ASC vagy a BoomPilot használata közben NEM történik kijuttatás.
- 4. Nyomja meg a HATÁR KIJELÖLÉSE ikont



🔅 Külső határ indítása

Belső határ indítása

5. Felhívjuk a figyelmét, hogy az alapértelmezett feltérképezési helyet használja a rendszer.



6. Menjen végig az alkalmazási terület kerületén.

Az út során szükség szerint használja a következőket:

Határ szüneteltetése – szünetelteti a határkijelölési folyamatot. A rendszer egyenes vonalat rajzol a szüneteltetési pont és a folytatási pont közé.

Határ folytatása – folytatja a határkijelölési folyamatot. A rendszer egyenes vonalat rajzol a szüneteltetési pont és a folytatási pont közé.

- Határ törlése törli a határkijelölési folyamatot.
- 7. A határ befejezése:

XX

1G

Automatikus lezárás – haladjon tovább legfeljebb egy rend szélességnyit a kiindulási ponttól. A határ automatikusan lezárul (a fehér nyomvonal feketére vált).

> Kézi lezárás – nyomja meg a HATÁR BEFEJEZÉSE ikont, ezzel az aktuális ponttól a kiindulási pontig haladó egyenes vonallal lezárja a határt.

MEGJEGYZÉS: Ha nem halad végig a minimális távolságon (a rend szélességének ötszöröse), akkor hibaüzenet ugrik fel.

8. Nyomja meg:

- Az Accept (Elfogadás) gombot a mentéshez és a határ manuális elnevezéséhez
- A Decline (Elvetés) gombot a mentéshez és a határ automatikus elnevezéséhez

Legutóbbi kijelölt határ törlése

Az Utolsó kijelölt határ törlése lehetőség (belső vagy külső) törli az utolsó kijelölt határt az aktuális feladatból.



Külső határ törlése

D) Belső határ törlése





4. TOVÁBBI TUDNIVALÓK A SORVEZETÉS KÉPERNYŐRŐL

Térképbeállítások

Nyomvonal és pontok

- Nyomvonalak
 - ◄Narancs aktív sorvezetési nyomvonal
 - Fekete (több) szomszédos nyomvonalak
 - Fekete külső határvonal
 - Szürke belső határvonal
 - Kék sokszögű határvonal
 - Fekete/fehér tervezett kijuttatási térképzóna határvonala
- Pontok megállapított pontok jelölései
 - Kék pont "A" jelölés
 - ✓Zöld pont "B" jelölés
- Lefedettségi terület a kijuttatási területet és az átfedést ábrázolja
 - Kék egy kijuttatás
 - Piros két vagy több kijuttatás

Jármű

A járművet jelképező háromszögletű nyíl (az aktív szórókeretszakaszok valós idejű megjelenítésével) érintésre reagál; így elindíthatja vagy megállíthatja az alkalmazás feltérképezését, ha aktiválta a feltérképezési eszközt vagy a BoomPilot rendszert.

- Szakaszok
 - ◄Üres dobozok inaktív szakaszok
 - Fehér dobozok aktív szakaszok

Minitérkép

A minitérkép gyors váltást biztosít a Jármű nézet és a Terület nézet között.

- Jármű nézet számítógép által generált képet hoz létre a jármű pozíciójáról az alkalmazási területen megjelenítve.
- Terület nézet számítógép által generált képet hoz létre a jármű pozíciójáról és az alkalmazási területről a levegőből nézve.

Feltérképezési rétegek

A feltérképezési rétegek opció a lefedettségi térképek megjelenítése, illetve az alkalmazott arányokat bemutató térképek opciót jeleníti meg.

- A sebességszabályozás nélküli eszközök csak Lefedettségi térképet készítenek az alkalmazási területről.
- A sebességszabályozással ellátott eszközök Lefedettségi térkép réteget és külön Alkalmazott arányok térkép réteget is létrehoznak.



23.0

deg

0

No

X

0.1 hectares

Mark Point A

0.00

Információs és állapotsor

Feladat határ- és alkalmazásadatai

Válassza ki a feladat nevét az Információs sávban. hogy megtekinthesse az aktuális feladathoz tartozó szántőföld területével kapcsolatos részleteket.

Allapotsor

Piros = kikapcsolva/kézi

Az Állapotsor információval szolgál a GNSS állapotról, a sorvezetési módról, a szántóföld területéről,

a rásegítéses/automata kormányzás aktiválásáról és a feltét vezérlési állapotáról.

A kapcsolódó állapotinformációk eléréséhez válassza



Feladat határ- és alkalmazásadatai

5.3

ha

10:14

13/09/2021 15:14

Total Arable Land

23/06/2021 11:28

6.5

km/h

Sorvezetési sáv

Képernyőn megjelenő fénysáv

A nyomvonaltól vagy járműtől való távolság ábrázolására szolgál.

A fénysáv rendelkezésre állásának, a megjelenítési módnak vagy a LED-térköz konfigurálásához a Főmenüből (), a Beállítások 🖧 menüből lépjen a Guidance and Mapping (Sorkövetés és feltérképezés) -> Lightbar (Fénysáv) lehetőségre.

Navigációs tevékenység

GNSS állapot és aktuális tevékenység

- Megjeleníti a "No GNSS" (Nincs GNSS) üzenetet, ha nem áll rendelkezésre GNSS jel, illetve a "Slow GNSS" (Lassú GNSS) üzenetet, ha a GNSS 5 Hz-nél lassabban kapja a GGAadatokat.
- Megjeleníti az olyan tevékenységeket, mint pl. egy "A" vagy "B" pont kijelölése.

Keresztirányú hiba – megjeleníti a kívánt nyomvonaltól való távolságot.

A távolság megjelenítési formátumának módosításához:

- 1. Nyomja meg a Navigációs tevékenység dobozát.
- 2. Válassza ki a mérési formátumot.

Kiválasztható feladatinformációk

- Sebesség megjeleníti az aktuális haladási sebességet
- Irány megjeleníti a haladási irányt, a földrajzi északi alapvonaltól az óramutató járásával megegyezően nézve. Észak = 0°, Kelet = 90°, Dél = 180°, Nyugat = 270°.
- Összes kezelt terület megjeleníti a teljes összesített területet, amelyet a termékkel kezeltek, beleértve a duplán lefedett területeket is.
- Rend száma megjeleníti az aktuális rend számát a kezdeti AB nyomvonalhoz viszonyítva, az "A" pontból a "B" pont felé nézve. A szám pozitív, ha a jármű az AB alapvonaltól jobbra, illetve negatív, ha a jármű az AB alapvonaltól balra tartózkodik.



Kiválasztható feladatinformációk 23/06/2021 11:28 Mark Point A 6.5 23.0 0 .3 5 0.00 km/h deg No ha 01/06/2021 10:16 ~ Mark Poin 8.0 0 0 0 0.00 deg 8.03 0 0 No. deg 9

淡

HOZZÁFÉRÉS AZ UNIVERZÁLIS TERMINÁLHOZ

Az Univerzális Terminál (UT) vagy a Sorvezetés képernyőről vagy a Főmenüből 🗮 érhető el.

UT 9



<u>,A" MELLÉKLET – A GNSS VEVŐ AD</u>ATAI

MEGJEGYZÉS: Ezek a beállítások szükségesek a sebességszabályozáshoz, a rásegítéses/automata kormányzáshoz, továbbá a dőlésérzékelő kezeléséhez, valamint a feltét megfelelő üzemeltetéséhez.

- 1. A Főmenüben 😑, a Beállítások ॐ menüben válassza a GNSS Receiver (GNSS vevő) lehetőséget.
- 2. A General Settings (Általános beállítások) részben módosítsa a szükséges beállításokat.
- 3. Ha van ilyen akkor az Advances Settings (Haladó beállítások) részben módosítsa a szükséges beállításokat.
- 4. A GNSS vevő inicializálásának megkezdéséhez lépjen ki a képernyőből. Az inicializálás során egy felugró üzenet jelenik meg. Ez körülbelül egy percet vesz igénybe.

ÁLLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

GNSS port

A COM port állítható "Belső"-re a belső GNSS vevő használatához és kimenő adatátvitelhez, illetve "Külső"-re külső GNSS-adatok fogadásához.

- Belső a belső GNSS vevő helyadatait használja; ezek az NMEA szabványú adatok a kábelköteg RS-232 soros "A" portjából kerülnek kiküldésre a kiválasztott GNSS adatátviteli sebességgel
- Külső egy külsőleg csatlakoztatott GNSS vevő helyadatait használja, amelyet a kábelköteg RS-232 soros "A" portjára kell csatlakoztatni
- MEGJEGYZÉS: A külső vevőnek kompatibilisnek kell lennie a TerraStar, OmniStar HP/XP, illetve RTK helyadatokkal.

A külső vevő minimális konfigurációs követelményei

Ahhoz, hogy a konzol csatlakozni tudjon egy külső GNSS-vevőhöz és működni tudjon vele, a következő minimális konfigurációs követelményeknek kell megfelelni.

Soros port beállításai	
Baudráta:	csak 115 200 engedélyezett
Adatbit:	8
Paritás:	Nincs
Stopbit:	1
Soros port csatlakozási követelményei	

Belső menetes, 9 tűs RS-232 soros kábel

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy nullmodem adapterre is szükség lesz a vevő pin-outjától

függően.

NMEA karakterláncok	
GGA	10,0 Hz
Opcionális VTG	10,0 Hz
ZDA	1,0 Hz

X	Settings		
	Device Manager	General Settings	
UT	Console	GNSS Port	Internal —— External
	Job Manager	Position Quality Requirement	ClearPath
$\mathbf{o}_{\mathbf{o}}^{\circ}$	Guidance and Mapping	SBAS Availability	Disabled —— Enabled
Settings	GNSS Peceiver	TerraStar Availability	Disabled —— Enabled
		Advanced Settings	\checkmark
, ?)	Assisted/Automatic Steering		
Help			

Helyzetkövetelmények

Válasszon a ClearPath vagy az SBAS használata között. Az SBAS lehetőség megjelenítéséhez az SBAS-t engedélyezni kell az alábbi "SBAS elérhetősége" beállításban.

Az alábbi táblázat a GGA minőségjelzőt mutatja be, amely várható a különböző típusú GNSS-jelek esetén.

GNSS-jel típusa	GGA minőségjelző	Jellemző pontosság
Egypontos / Autonóm GNSS	1	<2 m
Egypontos / Autonóm GNSS GLIDE/ClearPath használatával	1	<1 m*
SBAS rendszerek (WAAS, EGNOS, GAGAN, MSAS stb.)	2 vagy 9	0,7 m
TerraStar-L (konvergált)	2	40 cm
RTK (fix)	4	1,0 cm + 1 ppm
RTK (lebegő)	5	4 cm
TerraStar-C (konvergált)	5	4 cm
OmniStar HP/XP/G2	5	~10 cm

*60 percig.

SBAS elérhetősége

Engedélyezze, ha SBAS (pl. EGNOS, GAGAN, MSAS, SDCM, WAAS) differenciálisan korrigált jeleket fog használni.

TerraStar elérhetősége

Engedélyezze, ha TerraStar szolgáltatásokat fog használni.

HALADÓ BEÁLLÍTÁSOK

GNSS frissítés

A GNSS-pozíció frissítése gomb alaphelyzetbe állítja a ClearPath szűrőt az OEMStar vevőben azokban az esetekben, amikor a felhasználó a vevőt erősen fás terület és/vagy épületek közelében működtette. Haladó üzemmódban a ClearPath szűrő automatikusan alaphelyzetbe áll, ha új vagy meglévő feladatot indít el.

MEGJEGYZÉS: A GNSS Refresh (GNSS frissítés) gomb megnyomása után a felhasználónak körülbelül 10 percet kell várnia a teljes körű működés és az elvárt GNSS pontosság érdekében. Ha a frissítést feladat közben aktiválja, az átmeneti megszakadást okoz a GNSS-adatok továbbításában. Ez valószínűleg azt eredményezi, hogy az automata BoomPilot üzemmódban már

> bekapcsolt szakaszok rövid időre kikapcsolnak.

Ne aktiválja a frissítést aktív kijuttatás során.

GNSS típusának kiválasztása

A GPS rendszerből származó korrekció nélküli GPSjelek mindig rendelkezésre állnak, ezeket nem lehet kikapcsolni.

A rendszer jelzi, ha a következő nem korrigált jelek NEM állnak rendelkezésre:

- ► GLONASS
- ► Galileo
- Beidou
- QZSS

$\left \times \right $	Settings	
υτ	Device Manager	Advanced Settings
UT	Console	GNSS Refresh
	Job Manager	GNSS Type Selection:
Settings	Guidance and Mapping	Q255 not available PRN Selection:
	GNSS Receiver	- 120 +
2	Assisted/Automatic Steering	Alternate PR
Help		240 T

PRN kiválasztása

A belső GNSS vevő használata esetén a PRN menü legfeljebb két meghatározott SBAS műhold kiválasztását teszi lehetővé az SBAS korrekcióhoz történő használatra. Ez lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy eltávolítsa a meghibásodott SBAS műholdaktól származó SBAS korrekciós adatokat.

- Automatikus automatikus PRN-kiválasztás
- Szám vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel az Ön működési helyszínéhez kapcsolódó számért

Alternativ PRN

Ha a PRN nem automatikus, akkor lehetőség van második SBAS PRN kiválasztására a korrekciós adatok biztosításához.

- Nincs nincs alternatív PRN szám
- Szám vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel az Ön működési helyszínéhez kapcsolódó számért

PRN nem látható

A PRN beállítások csak az SBAS GNSS-típus kiválasztása esetén állnak rendelkezésre, ha a belső GNSS vevőt állította be.

10:41

GNSS állapotadatok

A GNSS állapotadatok opció egy pillanatképet jelenít meg az aktuális GNSS állapotról.

- 1. A Sorvezetés képernyőn nyomja meg az Állapotsort
- 2. Válassza ki a GNSS 🛞 ikont.
- Többek között a következő adatokat tekintheti meg:
 - HDOP a műholdgeometria vízszintes síkbeli erősségének mérése. Ideális esetben a HDOP értéke kisebb mint 2.
 - Position Quality Indicator (Helyzet minőségjelző) a GNSS-jel aktuális minőségjelzése (lásd a GGA követelmények táblázatot)
 - Reference Station Identification (Referenciaállomás) azonosítója) - az aktuális DGPS-műhold azonosító száma
 - Correction Age (Korrekció ideje) a helyzetszámítási becsléshez alkalmazott valamennyi korrekció ideje. SBAS használata esetén a korrekció ideje nem valódi SC104 típusú differenciális korrekció, hanem csak az ionoszféra modellezését tartalmazza.
 - Number of Satellites (Műholdak száma) a látható GNSSműholdak száma (legalább 4 szükséges DGPS esetén)
 - UTM Zone (UTM-zóna) az aktuális tartózkodási zóna (lásd a jelen útmutató "UTM koordináták és zónák" részét).
 - Receiver Type (Vevő típusa) a vevőkészülék aktuális jelzőszáma
 - Receiver Version (Vevő verziója) a vevőkészülékre telepített szoftver verziószáma
 - Receiver Model (Vevőmodell) az aktuális vevőkonfigurációval használható korrekciós modellek
- 4. Az Állapotsor információs képernyőjére az OK gomb megnyomásával térhet vissza.
- MEGJEGYZÉS: Ha nem áll rendelkezésre GNSS, akkor mindegyik opció "Invalid" (Érvénytelen) lesz.



Tudnivalók a GGA minőségjelzésről

- GPS egypontos, nem korrigált, csak GPS-en alapuló helyadatok "1"-es GGA minőségjelzéssel elfogadhatók. MEGJEGYZÉS: A GPS mindig ki van választva.
- ► GPS+GLONASS egypontos, nem korrigált, GPS-en és GLONASS-on alapuló helyadatok "1"-es GGA minőségjelzéssel elfogadhatók.
- GPS+SBAS vagy egypontos, nem korrigált vagy SBAS korrigált pozícióadatok elfogadhatók GGA minőségjelzés: "1" vagy "2" (a 3, 4 vagy 5 is elfogadható).
- GPS+GLONASS+SBAS vagy egypontos, nem korrigált vagy SBAS korrigált pozícióadatok elfogadhatók GGA minőségjelzés: "1" vagy "2" (a 3, 4 vagy 5 is elfogadható).
- GPS+GLONASS+SBAS+DGPS csak a "2"-es vagy magasabb GGA minőségjelzéssel rendelkező adatok elfogadhatók (vagyis a 3, 4 és 5 is elfogadható).

MEGJEGYZÉS: Minden konzol alapú feltérképezési, kijuttatási és sorvezetési funkció megszűnik, ha a GGA minőségjelzés értéke "2" alá csökken és ez a beállítás be van kapcsolva.

GNSS GLOSSZÁRIUM

Kereskedelmi műholdszolgáltató:

A DGPS-jelek másik gyakori forrása. A bázisállomásokról származó hibakorrekciós információkat egy (a GPS-műholdaktól különálló) kommunikációs műholdra küldik, és onnan továbbítják a felhasználónak. Ezek a műhold alapú korrekciók általában szélesebb lefedettséggel rendelkeznek, mint a toronyalapú sugárzások (FM-kapcsolatok), és a rendszer pontosságát nem befolyásolja nagymértékben a felhasználónak a bázisállomás vevőkészülékeitől való távolsága. A legtöbb ilyen szolgáltató előfizetési díjat kér a használatért. Az egyik ismertebb szolgáltató az OmniSTAR.

CORS (Continuously Operating Reference Station, azaz folyamatosan üzemelő referenciaállomások) / Hálózati RTK:

Egy adott földrajzi régióban (például egy egész államban/megyében) szétszórt bázisállomások sorozata, amelyek egy központi számítógépen keresztül vannak hálózatba kötve, és amelyek az RTK korrekciós adatokat az interneten keresztül továbbítják. A CORS-hálózatok lehetnek állami vagy magán tulajdonban/üzemeltetésben, és kínálhatnak ingyenes jelet vagy éves előfizetési díjat is kérhetnek. Azzal, hogy a végfelhasználó mobilkapcsolaton keresztül fér hozzá a CORS-hálózathoz, nincs szüksége többé saját bázisállomásra.

Differenciális korrekciók

A differenciális korrekció a "kettős differenciálás" algoritmusra jellemző megoldás, amelyet az RTK által az egyes GNSS műholdak hatótávolsági adataira alkalmazott korrekciós értékek meghatározására használnak. A "korrekció" az általános kifejezés, amelyet a lehetséges korrekciók minden formájára alkalmaznak az SBAS-től (WAAS/EGNOS) az OmniStaron keresztül a TerraStar PPP-ig és az RTK-ig.

Differenciális GPS (DGPS):

Az adott RTK-megoldás használata a GPS műholdkonstellációs adatok differenciális korrekciójának alkalmazására.

EGNOS (European Geostationary Navigation Overlay Service):

Az Európai Űrügynökség (ESA), az Európai Közösség és az EUROCONTROL által közösen kifejlesztett műholdas pontosságnövelő rendszer (satellite based augmentation system, SBAS). A rendszer ingyenesen használható, és elsősorban az európai kontinensen nyújt differenciális korrekciós lefedettséget. Az EGNOS 15–25 cm-es csatlakozási pontosságot és +/-1 m-es visszatérési pontosságot biztosít.

GLONASS (Global Navigation Satellite System):

Az orosz kormány által kifejlesztett és üzemeltetett globális műholdas navigációs rendszer. Körülbelül 24 műholdból áll, amelyek folyamatosan a Föld körül keringenek. Míg a korai GNSS vevők jellemzően csak a GPS-jeleket használták, a mai GNSS vevők közül sokan képesek a GPS és a GLONASS jeleit is felhasználni, ami hatékonyan növeli a felhasználható műholdak számát.

GNSS precíz pont pozícionálás (PPP)

A PPP egy előfizetésen alapuló, globálisan nyújtott műholdas korrekciós szolgáltatás, amelyet megfelelően felszerelt GNSS vevőkre sugároznak. A PPP egy sor referenciaállomás használ globálisan a műholdak óra- és pályahibáinak korrekciójára, amelyeket aztán a helyi vevőkhöz továbbítanak. A PPP nem igényel konvergenciaidőt.

GNSS (Global Navigation Satellite System, azaz globális navigációs műholdrendszerek):

Általános kifejezés, amely egy vevőkészülék által a helyzetének kiszámításához használt többműholdas navigációs rendszerre utal. Példák az ilyen rendszerekre: az Egyesült Államok által kifejlesztett GPS és az orosz GLONASS rendszer. További, még fejlesztés alatt álló rendszerek: az EU által fejlesztett Galileo és a Kína által fejlesztett Compass. Az újgenerációs GNSS vevőket úgy tervezik, hogy több GNSS-jelet is hasznosítani tudjanak (pl. GPS és GLONASS). A konstellációtól és a kívánt pontossági szinttől függően a rendszer teljesítménye javítható a nagyobb számú műholdhoz való hozzáféréssel.

GPS (Global Positioning System):

Az Egyesült Államok Védelmi Minisztériuma által fenntartott műholdas navigációs hálózat neve. Körülbelül 30 műholdból áll, amelyek folyamatosan a Föld körül keringenek. A kifejezést minden olyan eszközre is használják, amelynek működése a navigációs műholdaktól függ.

NTRIP (Networked Transportation of RTCM via Internet Protocol, azaz RTCM hálózati továbbítása internetprotokollon keresztül):

Egy internetalapú alkalmazás, amely a CORS-állomások RTCM korrekciós adatait bárki számára elérhetővé teszi, aki rendelkezik internetkapcsolattal, illetve megfelelő bejelentkezési adatokkal az NTRIP-kiszolgálóhoz. Jellemzően mobil adatkapcsolatot használ az internet és az NTRIP-kiszolgáló eléréséhez.

Helyzeteltolódás

A GNSS-pozíciószámítás állandó változása, amelyet elsősorban az atmoszféra és az ionoszféra változásai, a rossz műholdgeometria (esetleg akadályok, például épületek és fák miatt), a műhold órahibái és a műholdkonstelláció változásai okozzák. A 10 centiméternél kisebb pontosság érdekében PPP vagy RTK megoldást alkalmazó kétfrekvenciás vevők használata javasolt.

RTK (Real time kinematic, azaz valós idejű kinematikus):

Jelenleg a legpontosabb rendelkezésre álló GPS-korrekciós rendszer, amely a GPS-vevőhöz viszonylag közel elhelyezett földi referenciaállomást használ. Az RTK egyhüvelykes, avagy egy centiméteres csatlakozási pontosságot és stabil visszatérési helyzetet biztosít. Az RTK-felhasználók rendelkezhetnek saját bázisállomásokkal, előfizethetnek RTK-hálózatokra, vagy használhatják a CORS rendszert.

SBAS (Satellite Based Augmentation System, azaz műholdas pontosságnövelő rendszer):

Általános kifejezés, amely bármilyen műholdas differenciális korrekciós rendszerre utal. Példák SBAS rendszerre: a WAAS az Egyesült Államokban, az EGNOS Európában és az MSAS Japánban. A jövőben valószínűleg további, a világ más régióit lefedő SBAS-rendszerek is üzembe helyezésre kerülnek.

WAAS (Wide-Area Augmentation System, azaz széles területet lefedő pontosságnövelő rendszer):

Az amerikai Szövetségi Légügyi Hivatal (FAA) által kifejlesztett műholdas korrekciós szolgáltatás. Használata ingyenes, és az egész Egyesült Államokban, valamint Kanada és Mexikó egyes részein is lefedettséget biztosít. Az WAAS 15–25 cm-es csatlakozási pontosságot biztosít, a visszatérési pontosság azonban +/-1 m lesz.

"B" MELLÉKLET – SÚGÓ LEHETŐSÉGEK

Névjegy

Megjeleníti a rendszerszoftver verzióját, valamint a CAN-buszra csatlakoztatott modulok szoftververzióit.

Felhasználói útmutató

Az itt található QR-kóddal hozzáférhet online is a jelen felhasználói útmutatóhoz.

Termékregisztráció

Az itt található QR-kóddal regisztrálhatja a konzolt.

Jegyezze le a konzol hátoldalán található sorozatszámot. Szükség lesz rá a termék regisztrációjához.





MATRIX[®]908

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	3
A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT ELVÉGZENDŐ MÉRÉSEK	6
A KONZOL CSATLAKOZÁSAI ÉS JELLEMZŐI	8
A KONZOL BEÁLLÍTÁSA	10
1. ÜDVÖZLŐ KÉPERNYŐ	10
2. A JÁRMŰ VARÁZSLÓ BEMUTATÁSA	11
3. TOVÁBBI KÉSZÜLÉKEK BEÁLLÍTÁSA	12
4. SORVEZETÉS ÉS FELTÉRKÉPEZÉS	16
5. A GNSS BEÁLLÍTÁSA	17
6. FELADAT ÜZEMMÓD KIVÁLASZTÁSA	18
FELADAT KEZDÉSE	20
1. SORVEZETÉSI MÓD VÁLASZTÁSA	23
2. AB NYOMVONAL MEGÁLLAPÍTÁSA	25
3. ALKALMAZÁS HATÁRVONALÁNAK LÉTREHOZÁSA	28
4. TOVÁBBI TUDNIVALÓK A SORVEZETÉS KÉPERNYŐRŐL	30
HOZZÁFÉRÉS AZ UNIVERZÁLIS TERMINAL	33



A Subsidiary of *Spraying Systems Co.*°

www.teejet.com

KEZDÉS

98-01578-EN-A4/LT R0 Magyar © TeeJet Technologies 2021